



## NÁVOD K OBSLUZE NABÍJEČKA AUTOBATERÍ S FUNKCÍ STARTOVÁNÍ Typ: G80022 Model: CA-JL-20



Vyrobeno pro  
F.H. GEKO  
Kietlin, ul. Spacerowa 3  
97-500 Radomsko, Polsko  
www.geko.pl

Před prvním použitím prosíme o důkladné seznámení se s tímto návodem k obsluze. Seznámení se se všemi pokyny, nezbytnými k bezpečnému používání a obsluze a porozumění všech rizik, které mohou vzniknout během provozu zařízení, patří do povinnosti jeho uživatele.





### **UPOZORNĚNÍ!!!**

**Vzhledem k neustálému zlepšování výrobků, umístěné v návodu fotografie a obrázky jsou pouze ilustrativní a mohou se lišit od zakoupeného zboží.  
Tyto rozdíly nemohou být důvodem k reklamaci.**

## **TECHNICKÉ ÚDAJE**

**Napájecí napětí: 230V/50Hz**

**Nabíjecí napětí: 12V/24V**

**Nabíjecí proud: 45A**

**Startovací proud: 200A**

**Kapacita akumulátoru: 20Ah/400Ah**

## I. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Tento návod k obsluze obsahuje důležité doporučení týkající se bezpečnosti uživatele zařízení a dalších osob - uchovejte ho pro budoucí nahlédnutí.
2. Nabíječka autobaterií je určena výhradně k nabíjení olověných baterií 6 / 12V. Nepokoušejte se nabíjet touto nabíječkou jiné typy baterií.
3. Nabíječka autobaterií je určena pouze pro domácí napěťové sítě připojené k uzemnění. Pokud je třeba kabel prodloužit, ujistěte se, že používáte příslušný k jeho parametrům a napětí.
4. Nenabíjejte baterie, které nemají možnost opětovného nabíjení nebo poškozené baterie.
5. Před odpojením nebo připojením baterie je potřeba odpojit zařízení od sítě.
6. Je potřeba dodržovat všechny doporučení výrobce baterie.
7. Nepokoušejte se opravovat a rozebírat nabíječku vlastními silami - toto by měl provádět kvalifikovaný profesionální servis. Nesprávná montáž nabíječky může způsobit: vznik požáru, popáleniny, úraz elektrickým proudem atd.
8. Vždy před čištěním krytu odpojte nabíječku.
9. Nepoužívejte zařízení k nabíjení baterií a startování v blízkosti otevřeného ohně nebo jeho zdrojů, doutnajících předmětů nebo také zařízení, která mohou způsobit vznik jisker. Nabíjená baterie vytváří výbušnou směs plynů, proto buďte zvláště opatrní.
10. Elektrolyt obsažený v kyselinových bateriích je vysoce žíravý. Pokud dojde ke kontaktu elektrolytu s oděvem, neprodleně je umyjte a propláchněte zasažené místo pod tekoucí vodou. V případě kontaktu kyseliny s pokožkou se doporučuje co nejdříve propláchnutí daného místa pod velkým množstvím tekoucí vody. Pak se neprodleně odeberte k lékaři - zvláště pokud se kyselina dostane do očí.
11. Po nabití baterie nebo po použití funkce startování zařízení odpojte od zdroje napájení a poté je možné odpojit svorky od baterie. Pokud je baterie namontována na vozidle, jako první by měla být odpojena svorka připojená ke svorce připojené k uzemnění, a pak další.
12. Ujistěte se, že v místnosti, kde probíhá nabíjení, je dobré větrání.
13. Zařízení by mělo být používáno pouze a výhradně pro činnosti v souladu s jeho určením; použití nabíječky pro jiné účely, než které jsou popsány v tomto návodu, je v nesouladu s určením zařízení a škody vzniklé v důsledku těchto činností nepodléhají záruce ani reklamaci.
14. V případě vybité baterie proudí vysoký počáteční proud. Zvýšení doby nabíjení snižuje nabíjecí proud. V případě starých baterií, u kterých se nabíjecí proud nevrací, dochází k poškození, jako je zkratování komor nebo poškození způsobené procesem stárnutí.

## II. CHARAKTERISTIKA FUNKČNOSTI

1. Druhořadý fázový posun
2. Určuje čtyři úrovně odhadované kapacity baterie (25%, 50%, 75%, 100%).
3. Termostatický, samoregulační počáteční kontrolní interval oběhu (s prodlouženým počátečním časem, počáteční čas může být automaticky snížen a interval se zvyšuje)
4. Ochrana proti přehřátí (automatické vypnutí nabíječky při překročení teploty 105°C; rovněž automatické vypnutí při teplotě nižší než 80°C, a pokud je proud nižší než jmenovitý proud)

5. Ochrana proti přebití (výstupní proud je přerušen, pokud nastane zkrat)
6. Indikace a ochrana proti přepólování (špatnému připojení baterie).

### III. TECHNICKÉ ÚDAJE

Proud: 230V, 50Hz

Napětí: 6 / 12V

Nabíjecí proud: 12A, 6A, 2A, 75A (START)

### IV. PRACOVNÍ PROSTŘEDÍ PRO ZAŘÍZENÍ

1. Nabíječku používejte v dobře větraných a suchých místnostech bez přímého slunečního záření a korozních plynů a případných zdrojů ohně.
2. Ujistěte se, že je baterie a nabíječka jsou položeny na stabilním, tvrdém povrchu.
3. Nikdy neumísťujte nabíječku na baterii nebo baterii na nabíječku.
4. Pokud teplota během nabíjení stoupne na 40°C, sníží se proud. Pokud teplota přesáhne 45°C, mělo by být nabíjení přerušeno. Nezačínajte nabíjet znovu, dokud teplota nedosáhne bezpečných limitů.

### V. POUŽITÍ

#### 1. Nabíjení

- a) Povolte nebo sundejte krytky z baterie (pokud jsou u daného modelu).
- b) Zkontrolujte stav kyseliny v baterii. V případě potřeby doplňte destilovanou vodou (pokud je to možné).
- c) Zvolte nabíjecí napětí. Nezbytné je věnovat pozornost údajům týkajícím se nabíjecího napětí baterie. Zvolte odpovídající nabíjecí proud s přihlédnutím k minimální kapacitě baterie.
- d) Připojte červený nabíjecí kabel ke kladnému pólu baterie.
- e) Připojte černý kabel.
- f) Po připojení baterie k nabíječce ji připojte k síti. Připojení do zásuvky s jiným síťovým napětím není povoleno.
- g) Doba nabíjení závisí na stavu nabití baterie.
- h) Zapněte nabíječku tlačítkem do polohy "nabíjení" (charging). Sledujte, zda proces pracuje správně.
- i) Tato nabíječka pracuje pouze s baterií s napětím > 4V. Pokud je napětí < 4V nedojde k výstupnímu proudu.
- j) Indikátor proudu v této nabíječce poskytuje pouze přibližný stav nabíjení a není příliš přesným zařízením.
- k) Pokud svítí kontrolka "100%" (FULL), zkontrolujte hustotu elektrolytů. Pokud hustota dosáhne 1,28, nabíjení je dokončeno. Pokud jste dokončili nabíjení, přepněte tlačítko do polohy "VYPNUTO" (OFF) a odpojte od zdroje proudu. Odstraňte svorky + a -.

## 2. FUNKCE STARTOVÁNÍ

- a) Nabíjejte baterii po dobu 10-15 minut podle kroků a) až k), jak je uvedeno výše.
- b) Přepněte tlačítko do polohy "START" a tlačítko nabíjení do polohy "START" a poté co nejdříve zapněte vozidlo.
- c) Upozornění! Nepokoušejte se startovat více než třikrát za sebou - pokud se to nedaří, znamená to, že baterie musí být plně nabitá.

## VI. PROBLÉMY A JEJICH ŘEŠENÍ

Závada	Pravděpodobná příčina	Řešení
1. Nabíječka nenabíjí	Poškozená zásuvka	Opravte nebo vyměňte zásuvku
	Tlačítko "VYBERTE NAPĚTÍ" (SELECT VOLTAGE) bylo špatně nastaveno	Vyberte správnou možnost pro nabíjení
	Počáteční napětí je příliš nízké	Změňte baterii
	+ a - zoxidované nebo znečištěné	Vyčistěte + a -
	Baterie je trvale poškozená	Vyměňte baterii
2. Nízké napětí nabíjení	+ i - zoxidované nebo znečištěné	Vyčistěte + a -
	Baterie nepřijímá nabíjení	Vyměňte baterii
	Baterie je plně nabitá	Změřte hustotu elektrolytu
3. Nadměrný hluk během nabíjení	Tlačítko "VYBERTE NAPĚTÍ" (SELECT VOLTAGE) bylo špatně nastaveno	Vyberte správnou možnost pro nabíjení
	Nestabilní poloha nabíječky a baterie (nestabilní povrch)	Postavte nabíječku a baterii na stabilní povrch

Vyrobeno pro  
 F.H. GEKO  
 Kietlin, ul. Spacerowa 3  
 97-500 Radomsko, Polsko

www.geko.pl  
 e-mail: geko@geko.pl



Poslední dvě číslice roku uplatnění označení CE - 17

## ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

F.H. GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polsko

prohlašuje s plnou odpovědností, že:

### **NABÍJEČKA AUTOBATERIÍ S FUNKCÍ STARTOVÁNÍ** **Typ: G80022 Model: CA-JL-20**

splňuje požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:

2014/35/EU ze dne 26. února 2014 ve věci harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se zpřístupnění na trhu elektrických zařízení určených k použití v určitých hranicích napětí,

2014/30/EU ze dne 26. února 2014 ve věci harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility norem

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014, EN 60335-2-29:2004+A2:2010,

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015,

EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,

je identický s exemplářem, který je předmětem certifikátu hodnocení typu ES č. IT071054GT160920 ze dne 20/09/2016

vydaného společností ISET S.r.l. Via Donatori del Sangue, 9, 46024 - Moglia (MN), Itálie

Telefon: +39 0376 598963, Fax : +39 0376 598963, E-mail : iset@iset-italia.com

Web: www.iset-italia.eu

Identifikační číslo notifikovaného subjektu: 0865

Toto ES prohlášení o shodě nebude platné, pokud bude výrobek změněn nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

#### **Za technickou přípravu dokumentace odpovídá:**

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polsko.

Kietlin, 10. 7. 2017

Místo a datum vystavení

Mgr. Grzegorz Kowalczyk

Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby



#### Záruční list

1. Název zařízení a číslo výrobku .....
2. Datum nákupu .....
3. Přesný popis hlášené závady, chyby. ....

.....  
.....  
V případě nedostatečného místa, prosím, pokračujte na zadní straně tohoto Listu s nahlášením.

4. Název a adresa distribučního místa, ve kterém byl výrobek zakoupen. ....
5. Razítko prodávajícího .....
- Datum a podpis. ....
6. Osobní kontaktní údaje, telefonní číslo. ....

#### Záruční podmínky

V souladu se zákonem č. 136/2002 Sb. se na Vámi zakoupený výrobek poskytuje záruka na dobu 24 měsíců od data prodeje. V případě nákupu zboží používané pro obchodní nebo podnikatelskou činnost je záruční doba 12 měsíců. Záruka je poskytována pouze v případě, že jsou výrobky používány v souladu s návodem k obsluze a způsobu použití.

Ze záruky jsou vyjmuty všechny díly podléhající přirozenému opotřebením, přetížením, použitím výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen a na závady vzniklé při dopravě nebo nesprávným (neodborným) zacházením. Za nesprávné zacházení považujeme příklad, kdy nebyl brán zřetel na návod k obsluze a obecně závazné předpisy pro práci s výrobkem. Obdobně se hodnotí i pokus o neodbornou opravu nad rámec doporučené údržby.

Záruka se vztahuje výlučně na závady způsobené vadou materiálu, výrobní montáže nebo technologií zpracování.

Nárok na uplatnění záruky zaniká:

- 1) výrobek nebyl používán v souladu s návodem k obsluze
- 2) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného souhlasu firmou KAXL s.r.o.
- 3) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen
- 4) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí
- 5) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebením došlo vinou nedostatečné údržby
- 6) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů
- 7) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem
- 8) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém
- 9) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení

Záruka se nevztahuje na položky, u kterých lze očekávat opotřebením v důsledku jejich normální funkce (např. opotřebením uhlíků, zapalovací svíčka atd.)

Pro provoz výrobků používejte pouze doporučené příslušenství a originální náhradní díly.

Nároky uplatňujte ihned po zjištění závady u prodejce, který Vám výrobek prodal, a informujte se o možnostech opravy v pověřené opravně. Nebude-li se na Vámi uplatňovanou závadu vztahovat záruka, budou Vám fakturovány práce a náklady spojené s kontrolou a montáží a demontáží součástí.

Při uplatňování nároků předložte řádně vyplněný záruční list nebo jiný doklad o koupi opatřený datem prodeje. Do opravy předávejte výrobek v čistém stavu, řádně vyčištěný, zbaven prachu či špíny. Spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství k určení přesné diagnostiky závady.

Při zasílání dopravní službou vylijte z výrobku nespotřebované palivo a olej. Výrobek řádně zabalte, nejlépe do původního obalu tak, aby nedošlo k jeho poškození. Škody, způsobené nedostatečným zabaláním zásilky, nelze uznat jako záruční vady!

Do motorů používejte jen paliva a oleje odpovídající klasifikace, popř. paliva a oleje doporučené značkovým prodejcem. Vzniklé škody, způsobené používáním nevhodného paliva a nevhodných olejů, Vám nebudou v záruce uznány.